

# BOLLETTINO



# UFFICIALE

## DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno III

Mogadiscio, 3 Marzo 1962

Suppl. N. 2 al N. 3

PUBBLICAZIONE MENSILE

DIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA

**PREZZO:** So. 5 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sc. 100; Estero So. 150 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga e spazio di riga So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso il Ministero di Grazia e Giustizia. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tesoreria

## SOMMARIO

### PARTE PRIMA

#### LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
11 gennaio 1962, n. 42bis: *Convenzione fra la Repubblica Somala e la Società Mobil Petroleum Co. Inc.*

Pag. 3

### PARTE SECONDA

#### DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

Stamperia del Governo  
— Mogadiscio —

## PARTE PRIMA

### LEGGI E DECRETI

D.P.R. 11 gennaio 1962, n. 42bis.

Convenzione fra la Repubblica Somala e la Società Mobil Petroleum Co. Inc.

#### IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 75 della Costituzione;

VISTO l'art. 16 dell'Ordinamento Minerario della Somalia approvato con l'ordinanza del 15 agosto 1961, n. 13 di prot.;

VISTO la Convenzione in data 11 gennaio 1962, stipulata, ai sensi dell'art. 16 dell'Ordinamento Minerario, tra il Governo della Repubblica Somala da una parte e dalla Mobil Petroleum Company Inc., rappresentata dal Sig. Albert Wright e dal Sig. J.K. Dahlberg;

SENTITA la Commissione di esperti di cui all'art. 7 dell'Ordinamento Minerario nella seduta del 2 novembre 1961;

SENTITO il Consiglio dei Ministri nella sua riunione del 10 gennaio 1962;

SU PROPOSTA del Ministro dell'Industria e Commercio;

RITENUTA l'opportunità di procedere all'approvazione della Convenzione di cui trattasi;

DECRETA:

Art. 1.

E' approvata e resa esecutiva, a decorrere dalla data dell'11 gennaio 1962, la Convenzione in data 11 gennaio 1962 stipulata fra il Governo della Repubblica Somala da una parte e dalla Mobil Petroleum

Company Inc. dall'altra, relativa al permesso di ricerca ed, in caso di esito favorevole di questa, alla concessione mineraria per il petrolio, i gas naturali e gli altri idrocarburi liquidi e gassosi e di derivati e sostanze compositive dei medesimi.

Art. 2.

L'area del Territorio della Somalia cui la Convenzione si riferisce è quella tracciata in giallo sulla planimetria annessa alla Convenzione medesima quale unico allegato.

Art. 3.

I rapporti tra il Governo e la Compagnia suddetta per quanto concerne il permesso di ricerca e successiva concessione mineraria sono d'ora in avanti regolati dalla predetta Convenzione.

Mogadiscio, li 11 gennaio 1962.

**Aden Abdulla Osman**

*Il Primo Ministro*

ABDI-RASHID ALI SHERMARKE

*Il Ministro dell'Industria e Commercio*

SCEK ABDULLE MOHAMUD MOHAMED

VISTO e Registrato - Reg. n. 1 - foglio n. 17.

Mogadiscio, li 3 marzo 1962.

*Il Magistrato ai Conti:* AHMED DAHIR.

---

## PARTE SECONDA

---

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE:

N. N.